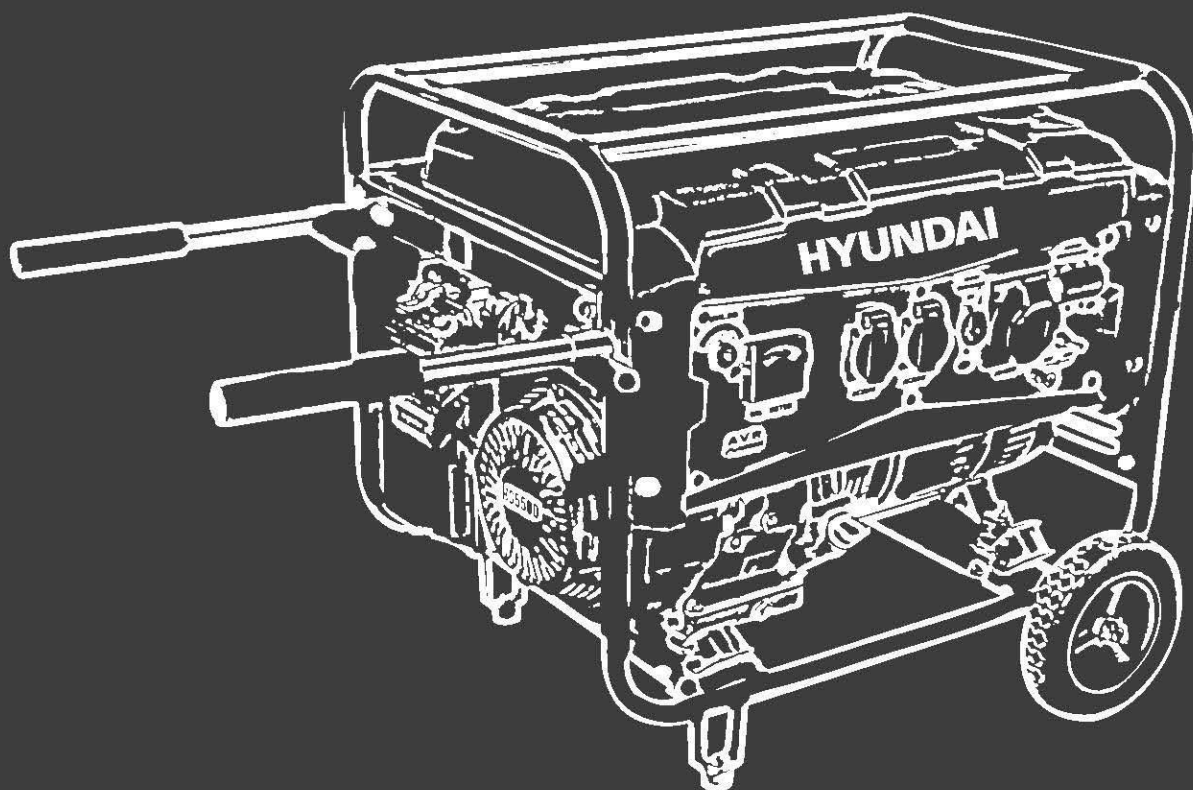


HYUNDAI
POWER PRODUCTS

GENERÁTOROVÁ SADA GENERUJÍCÍ NÍZKÉ NAPĚTÍ

HG5500-1

ORIGINÁLNÍ NÁVOD



VAROVÁNÍ: Před použitím si důkladně přečtěte návod k použití.

1. BEZPEČNOSTNÍ NÁVOD



Varování:

1. Pozor! Výfukové plyny jsou jedovaté. Generátor neprovozujte v místnosti bez větracího systému!
2. Děti je třeba chránit udržováním v bezpečné vzdálenosti od sady generátoru!
3. Plnění sad generátorů za provozu není přípustné!
4. Jestliže bude generátor instalován v uzavřené místnosti, buďte nutno postupovat v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy proti požáru a výbuchu!
5. Nepřipojujte k domovní rozvodné síti!
6. Nepoužívejte, je-li zařízení mokré!
7. Užívejte jen dostatečně daleko od hořlavin!
8. Při doplňování paliva:
 - a) zastavte motor;
 - b) nekuřte;
 - c) nerozlijte palivo.



Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Obsluha musí znát principy funkce a konstrukce generátoru a motoru. Musí umět motor v případě náhlé nutnosti zastavit a musí umět manipulovat s ovládacími prvky.
- Nikdy nenechte děti používat toto zařízení.
- Nikdy nenechte lidi neobeznámené s tímto návodem používat toto zařízení. Místní předpisy někdy uživatelům tohoto stroje stanovují věkové omezení.
- Nepoužívejte prosím toto zařízení, jestliže se v okolí nacházejí děti či zvířata. Odvedte je nejprve z pracovního prostoru.
- Za případné nehody nebo úrazy osob a škody na majetku zodpovídá provozovatel nebo uživatel.
- Při práci nenoste volné oděvy či šperky, protože by se během chodu stroje mohly zachytit do stroje.
- Používejte bezpečnostní vybavení. Noste osobní ochranné pomůcky, jako například protiprachovou masku, protiskluzové bezpečnostní boty, přilbu nebo ochranu sluchu.
- Při používání generátoru buďte stále bdělí, sledujte, co děláte, a používejte rozum. Přístroj nepoužívejte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.
- Generátor nainstalujte na místo, které je dobře větrané, a zajistěte, aby mezi generátorem a stěnami budovy nebo jiným vybavením byla mezera alespoň 1,5 metru. Poblíž generátoru neumísťujte hořlavé kapaliny ani plyny.
- Generátor neprovozujte v uzavřeném ani špatně větraném prostoru. Výfukové plyny z motoru obsahují oxid uhelnatý, který je jed a může přivodit bezvědomí nebo smrt.
- Generátor provozujte v souladu s údaji o výkonu uvedenými v uživatelské příručce. Generátor nepřetěžujte ani jej neprovozujte na nadměrné otáčky.
- Tlumič generátoru bude za provozu motoru nebo i nějakou dobu po jeho zastavení velmi horký. Nedotýkejte se jej, protože byste se spálili.
- Generátor nepřepřavujte ani nepřesouvejte, dokud nevychladne.
- Pravidelně provádějte údržbu a problémy, které vyvstanou, řešte okamžitě. Dokud neopravíte případné zjištěné vady, generátor neprovozujte.
- Generátor využívá systém chlazení vzduchem, jehož součástí je nezbytné pravidelně čistit. Sem patří rošty, kryt ventilátoru a ventilátor sám, aby bylo zajištěno chlazení.
- Filtr paliva udržujte čistý a pravidelně měňte motorový olej.
- Pravidelně kontrolujte instalaci spojů a dotažení upínacích prvků. V případě potřeby je dotáhněte.
- Pravidelně čistěte součásti vzduchového filtru a až bude třeba, vzduchový filtr vyměňte.
- Než budete generátor spouštět nebo zastavovat, odstraňte veškerá připojená elektrická zařízení.
- Než budete generátor přepravovat, musíte vyprázdnit palivovou nádrž.
- Údržbu a opravy generátoru musí provádět kvalifikovaný technik z autorizovaného centra poprodejního servisu.

Varování: Když budete generátor startovat šňůrou, sledujte, zda nedochází k náhlým změnám otáček motoru!!! Riziko poranění!!! Generátor za chodu nikdy nezakrývejte. Výřez namontovaný na generátoru má za cíl snížit riziko úrazu elektrickým proudem. Jestliže bude potřeba nahradit jej jiným výřezem, musí ten odpovídat technickým specifikacím generátoru. Vzhledem k významným mechanickým omezením je nezbytné používat ohebný stíněný kabel se silnou ochrannou vrstvou gumy (odpovídající normě IEC 245-4) nebo jiný obdobný kabel. Jestliže budete používat elektrický prodlužovací kabel, celková délka prodloužení nesmí přesáhnout 60 m, když bude plocha průřezu vodiče 1,5 mm² a když bude plocha průřezu vodiče 2,5 mm², nesmí přesáhnout 100 m.

Bezpečnostní opatření při plnění palivové nádrže

- Palivo je velmi hořlavé a jedovaté.
- Tento generátor používá jen benzín; jakýkoli jiný druh paliva motor poškodí.
- Abyste zamezili rozlití paliva, nepřepiňujte nádrž olejem. Jestliže zaznamenáte rozlité palivo, musí být okamžitě zcela vytřeno suchým hadrem do sucha. Až poté bude možné startovat motor.
- Jestliže omylem spolknete nějaké palivo nebo se nadýcháte výparů paliva nebo se Vám kapky paliva dostanou do očí, okamžitě vyhledejte lékaře. Jestliže se Vám určité množství paliva rozlije na pokožku nebo na oděv, umyjte se nebo se převlečte.
- Při doplňování paliva mějte vždy zastavený motor generátoru.
- Při plnění palivové nádrže nekuřte, ani ji neplňte poblíž otevřeného ohně.
- Zajistěte, abyste při plnění nádrže palivem nerozlili palivo na motor a výfukový rošt generátoru.
- Palivo skladujte ve vhodné nádrži a daleko od veškerých zdrojů ohně.
- Plnění provádějte na bezpečném místě a víčko palivové nádrže otevírejte pomalu, aby se uvolnil tlak, který se uvnitř nádrže nahromadil. Než budete startovat motor, nejprve vytřete veškerý rozlitý či odkapaný benzín.
- Abyste zamezili požáru, přesuňte generátor alespoň 4 metry od prostoru plnění palivem.
- Než zahájíte startování, ujistěte se, zda je víčko palivové nádrže pevně uzavřeno.
- Benzín neskladujte dlouhodobě v nádrži.



- Při používání a přepravě generátoru zajistěte, aby byl generátor umístěn vzpřímeně, jinak by palivo mohlo unikat z karburátoru nebo z palivové nádrže.



Bezpečnost elektrických zařízení

Před každým použitím se ujistěte, zda připojovaná zátěž nepřesahuje výkon proudu vytvářeného generátorem.

Abyste zamezili úrazu elektrickým proudem, musíte postupovat v souladu s následujícími pokyny:

- Generátoru se nedotýkejte mokřýma rukama.
- Generátor neprovozujte za deště ani ve sněhu.
- Generátor neprovozujte u vody.
- Generátor uzemněte. Jako zemnicí vodič používejte dostatečně tlustý drát.
- Generátor neprovozujte vedle jiného generátoru.
- Jestliže budete používat elektrickou prodlužovací šňůru, ujistěte se, zda je dostatečně tlustá na odvod proudu a zda ji používáte správně.



Připojení generátoru používaného k pomocnému napájení k elektrické instalaci budovy musí provést kvalifikovaný elektrikář, a to v souladu s ustanoveními příslušných zákonů a norem v oboru elektřiny. Nesprávná spojení způsobí únik proudu z generátoru do vedení veřejného poskytovatele elektrické rozvodné sítě. Takový únikový proud by mohl zabít pracovníky veřejného poskytovatele elektrické rozvodné sítě nebo jiné osoby, které by přišly do styku s vedením při výpadku proudu. Dále by pak při obnovení napájení veřejné rozvodné sítě mohl generátor vybuchnout, vzplanout nebo vytvořit požáry v elektroinstalaci budovy.



Než ke generátoru připojíte elektrická zařízení, ujistěte se, zda jejich funkční napěťové a frekvenční specifikace odpovídají technickým charakteristikám generátoru. Když připojené zařízení nebude navrženo k funkci s napěťovou tolerancí +/- 10 % nebo s frekvenční tolerancí +/- 3 % v porovnání s parametry generátoru, může dojít k poškození generátoru.

Další požadavky na generátorové soustavy nízkého výkonu určené k používání veřejností.









- Děti chraňte udržováním v bezpečné vzdálenosti od generátorové soustavy.
- Palivo je hořlavé a snadno vznětlivé. Palivo nedoplňujte za provozu. Při doplňování paliva nekuřte a palivo nedoplňujte poblíž otevřeného ohně. Nerozlijte palivo.
- Některé součásti spalovacího motoru bývají horké a mohou způsobit popáleniny. Dbejte na varovné značení na generátorové soustavě.
- Výfukové plyny motoru jsou jedovaté. Generátorovou soustavu neprovozujte uvnitř nevětraných místností. Při instalaci ve větraných místnostech bude třeba dodržovat další požadavky na ochranu proti požáru a výbuchu.
- Před použitím je třeba generátorovou soustavu (včetně vedení a zástrčkových spojení) zkontrolovat a ujistit se, že nic není vadné.
- Ochrana proti úrazu elektrickým proudem závisí jističích speciálně vhodných k této generátorové soustavě. Jestliže budou jističe potřebovat vyměnit, bude nutno měnit je za jističe mající stejné jmenovité hodnoty a výkonové charakteristiky.
- Vzhledem k vysokému mechanickému namáhání se smí používat jen ohebná šňůra pokrytá tuhým gumou (ve shodě s normou IEC 60245-4) nebo ekvivalent.
- Uživatel bude dodržovat elektrické bezpečnostní předpisy platné v místě užívání generátorových soustav.
- V případě dodávky generátorových sad nějaké instalace musí uživatel respektovat požadavky a bezpečnostní opatření podle stávajících ochranných opatření této instalace a příslušné právní předpisy.
- Generátorové soustavy smějí být zatěžovány jen do výše svého jmenovitého výkonu, a to za podmínek prostředí v mezích příslušných jmenovitých hodnot.
- Před zahájením prací na údržbě bude zajištěno, aby nebylo možné nepatřičné nastartování.

Ochrana prostředí

- Pravidelně musíte kontrolovat tlumič (než toto provedete, vypněte generátor a nechejte jej zcela vychladnout). Poškození tlumiče zvyšuje hlučnost.
- Motorový olej nevylévejte do výlevky, ale odložte jej ve sběrném bodě určeném k takovému účelu. Palivo pro tento stroj je hořlavé a výbušné. Po zastavení stroje musíte se zbytkem paliva řádě nakládat a dodržet místní předpisy na ochranu životního prostředí.
- **Při likvidaci zbytků kapalin postupujte následovně:**
 - ♣ **Uzavřete palivový ventil**
 - ♣ **Vypusťte palivo z palivové nádrže**
 - ♣ **Odstraňte palivo z karburátoru**

Vysvětlení symbolů

	Pozor!
	Než začnete přístroj používat, nejprve si prosím pozorně přečtete příručku!
	Splňuje příslušné bezpečnostní normy

	Staré spotřebiče nelikvidujte společně s komunálním odpadem
	Přidejte motorový olej.
	Zaručená hladina akustického výkonu:
	Žádný otevřený oheň
	Zemnicí připojení
	Riziko úrazu elektrickým proudem
	Nebezpečí od oxidu uhelnatého (CO)
	Požární nebezpečí
	Riziko popálení

Varování na produktu. Než generátor použijete, pozorně si je přečtěte




HYUNDAI


HG5500-1

GROUPE ELECTROGENE THERMIQUE





CAUTION!
UWAGA!

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR, LE CYLINDRE DOIT ÊTRE REMPLI D'HUILE. POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONSULTEZ LE MANUEL DE L'UTILISATEUR. PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA CYLINDRUM SIĘ YCN APĘLNIONY OLEJEM. WIĘCEJ INFORMACJIZNAJDUJES IĘWI NSTRUKCJIOBSŁUGI

Tension/Napięcie: 230V~/400V~	Max. altitude/Maksymalna wysokość: 1000m
Frequence/Częstotliwość: 50Hz	Classe protection/Klasa ochronna: IP23M
Puissance/Moc wyjściowa (COP): 3.0 kW/5.0kW	Poids / Waga: 76kg
Puissance max/ Max.3.3 kW/5.5kW (S2:5min)	Numéro de série/numer seryjny: <input style="width: 100px;" type="text"/>
Znamionowy prąd wyjściowy: 13A/7.2A	Licensed by Hyundai Corporation, Korea
Vitesse / Prędkość: 3000/min	MADE IN PRC
Facteur puissance/Współczynnik mocy: 1.0	BUILDER SAS
Classe performance /Klasa wydajności: G1	32, rue Aristide Bergès
Classe qualité /Klasa jakości: B	71 21270 Chagny-sur-Loire
Max. température/Maksymalna temperatura: 40°C	  


WARNINGS YSTEM/SYSTEMOSTRZEGAWCZY

Le moteur s'arrête automatiquement lorsque le niveau d'huile est trop faible. W przypadku zbyt niskiego poziomu oleju. Automatycznie wyłączy silnik. Gdy poziom oleju jest zbyt niski.

AVERTISSEMENTS / OSTRZEZENIE

Assurez-vous qu'il n'y a pas d'écoulement de carburant ou de fuite!
Należy upewnić się, że paliwo nie wycieka, ani nie zostało rozlane!



WARNING / OSTRZEZENIE

Arrêtez le moteur avant de faire le plein.
Przed nalaniem paliwa wyłączyć silnik.

WARNING / OSTRZEZENIE

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, ce qui est extrêmement toxique.
Ne jamais utiliser dans une zone fermée sans ventilation adéquate. Gazy wydechowe zawierają tlenek węgla, który jest bardzo toksyczny. Nigdy nie należy używać urządzenia w zamkniętej przestrzeni bez odpowiedniej wentylacji.

NOTE / UWAGA

Echappement à température élevée!
Emisja w wysokiej temperatury!

**MAINTENANCE FILTRE A AIR
KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA**

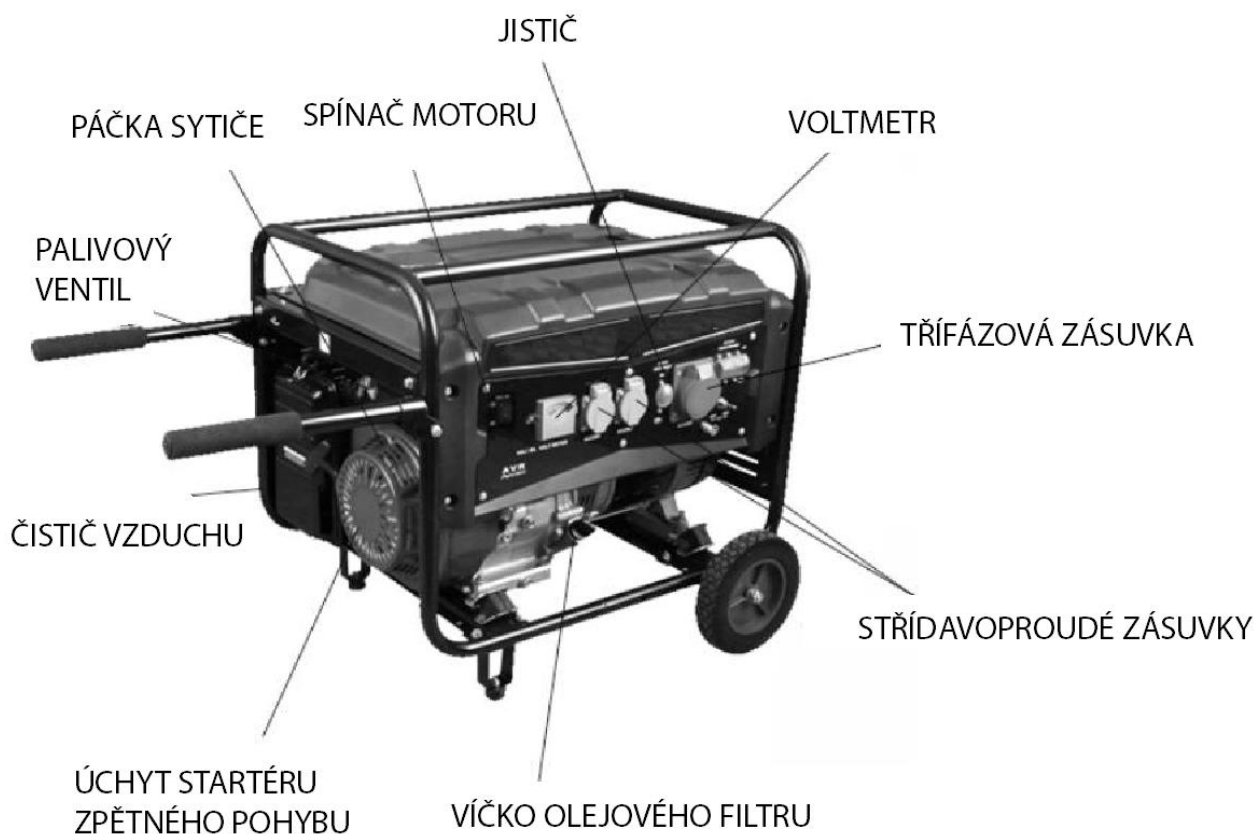
Nettoyez le filtre une fois toutes les 50 heures de fonctionnement, une fois toutes les 10 heures de fonctionnement dans un endroit poussiéreux.
Procedura de nettoyage du filtre: nettoyer dans un solvant, essorer, tremper dans une huile de moteur propre, essorer l'excès d'huile.
Czyścić wkład filtra co 50 przepracowanych godzin, lub co 10 godzin przepracowanych w zapyłonym miejscu. Procedura czyszczenia: czyścić w rozpuszczalniku o wysokiej temperaturze zapłonu, wycisnąć, nasączyć czystym olejem silnikowym, wycisnąć nadmiar oleju.

CAUTION Les sacs en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter le risque d'étouffement, gardez ce sac hors de la portée des bébés et des enfants

UWAGA Torby plastikowe mogą być niebezpieczne. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy trzymać torbę poza zasięgiem niemowląt i dzieci.



2. IDENTIFIKACE SOUČÁSTÍ



POZNÁMKA: Diagramy mohou být různé podle typu.

Instalace

1) Kola

- Umístěte nástroj horní stranou dolů.
- Přidejte na nástroj osu.
- Pak nainstalujte po obou stranách podpěry a poté podpěry připevněte zašroubováním do příslušných otvorů pro šrouby a matic.
- Po obou stranách osy nainstalujte podložku, kolo a matici.

2) Nohy

- Stále mějte nástroj horní stranou dolů.
- Najděte dva otvory na tyči. Umístěte nohy po obou stranách k zašroubování a poté zašroubujte šrouby a matice, kterými je upevníte.

3) Rukojeti

- Dejte nástroj do normální polohy.
- Po každé straně najděte dva otvory. To je místo k instalaci rukojetí.
- Nainstalujte rukojeti a dodaným šroubem a maticí je pak zajistěte na místě.

3. OVLÁDACÍ PRVKY

1) Spínač motoru

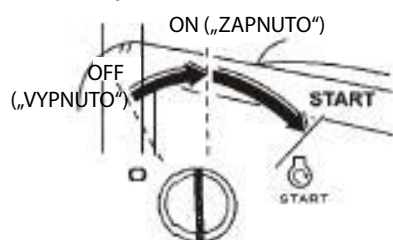
Spuštění a zastavení stroje.

Spínač polohy:

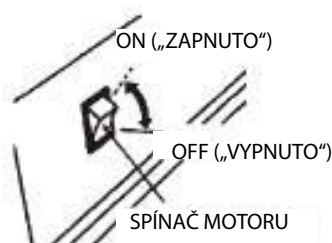
OFF („VYPNUTO“): Zastavení motoru. Klíč lze vyndat nebo vložit. ON („zapnuto“): Pro spuštění motoru po startu.

START: Chcete-li nastartovat motor, otočte startérem motoru.

Selektrickým startérem



Bez elektrického startéru



Až motor nastartuje, vraťte klíč do polohy ON („zapnuto“). Startér nepoužívejte více než 5 sekund v jednom kuse. Jestliže motor nenastartuje, uvolněte spínač, a než znovu použijte startér, deset sekund počkejte.

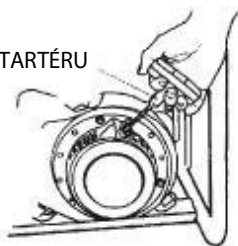
2) Start cívkou

Chcete-li nastartovat motor, zlehka zatáhněte za úchop startéru, dokud neucítíte odpor, načež prudce zatáhněte.

UPOZORNĚNÍ

Nenechejte startér vymrštít se zpět proti motoru. Zlehka jej vraťte do správné polohy, abyste zamezili poškození startéru.

ÚCHOP STARTÉRU



3) Palivový ventil

Palivový ventil se nachází mezi palivovou nádrží a karburátorem. Když bude páčka ventilu v poloze ON („zapnuto“), bude palivo moci téci z palivové nádrže do karburátoru. Po zastavení motoru nezapomeňte páčku vrátit do polohy OFF („vypnuto“).



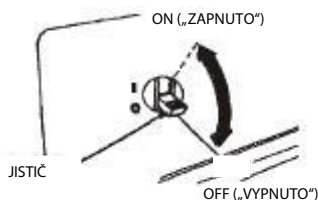
4) Sytič

Sytič se používá k zajištění obohacené směsi paliva při startu chladného motoru. Lze jej otevírat a zavírat ručně pomocí páčky sytiče nebo táhla sytiče. Chcete-li směs obohatit, přestavte páčku nebo táhlo do polohy CLOSE („ZAVŘENO“).



5) Jistič

Jestliže bude zkrat nebo významné přetížení generátoru na zásuvce, jistič automaticky přepne do polohy OFF („vypnuto“). Jestliže bude jistič automaticky vypnut, zkontrolujte předtím, než zase jistič zapnete, zda spotřebič funguje správně a zda není přesažena jmenovitá zatěžovací kapacita obvodu. Jistič lze používat k zapínání a vypínání generátoru.



6) Zemnicí svorka

Zemnicí svorka generátoru je připojena k panelu generátoru, kovovým částem generátoru nepoužívaným k vedení proudu a k zemnicím svorkám jednotlivých zásuvek. Než zemnicí svorku použijete, poradte se s kvalifikovaným elektrikářem, inspektorem elektrických zařízení nebo s místním úřadem majícím pravomoci nad místními vyhláškami nebo nařízeními platnými pro účel použití tohoto generátoru.

7) Výstražný systém oleje

Výstražný systém oleje je navržen tak, aby zamezil poškození motoru způsobenému nedostatkem oleje v klikové skříně. Než bude moci olej v klikové skříně poklesnout pod bezpečnou úroveň, výstražný

systém oleje automaticky vypne motor (spínač motoru zůstane v poloze ON - „ZAPNUTO“). Výstražný systém oleje vypne motor a motor nenastartuje. Jestliže k tomu dojde, nejprve zkontrolujte motorový olej.

4. UŽÍVÁNÍ GENERÁTORU

1) Připojení k elektrické soustavě budovy

Připojení k elektrické soustavě budovy za účelem poskytování energie při výpadku musí být prováděno kvalifikovaným elektrikářem. Spojení musí energii z generátoru izolovat od elektrické rozvodné sítě a musí být v souladu se všemi příslušnými zákony a elektrickými předpisy.

VAROVÁNÍ

Nesprávné připojení k elektrické soustavě budovy by mohlo umožnit zpětný průchod elektrického proudu z generátoru do vedení provozovatele elektrické rozvodné soustavy. Takový zpětný přívod by mohl přivodit úraz elektrickým proudem pracovníkům rozvodné společnosti nebo jiným osobám, které by se dotýkaly vedení v době výpadku proudu. Poradte se s rozvodnou společností nebo s kvalifikovaným elektrikářem.

POZOR

Nesprávné připojení k elektrické soustavě budovy by mohlo umožnit zpětný průchod elektrického proudu od provozovatele elektrické rozvodné soustavy do generátoru. Po obnovení napájení z rozvodné sítě může generátor vybuchnout, vyhořet nebo způsobit požár v elektrické soustavě budovy.

2) Zemnicí soustava

Abyste zamezili úrazu elektrickým proudem od vadných spotřebičů, musí být generátor uzemněn. Mezi zemnicí svorku a zdroj uzemnění připojte určitý úsek tlustého drátu. Generátory mají systémovou zem, která připojuje součásti kostry generátoru k zemnicím svorkám ve výstupních zásuvkách střídavého proudu. Systémová zem není připojena k neutrálnímu vodiči střídavého proudu.

Jestliže bude generátor zkoušen zkoušečkou zásuvek, neukáže stejný stav zemního obvodu, jako u domovní zásuvky.



Speciální požadavky

Pro určené použití tohoto generátoru mohou platit předpisy federální nebo státní Správy pro hygienu a bezpečnost práce (Occupational Safety and Health Administration – OSHA), místní zákony nebo nařízení. Poradte se prosím s kvalifikovaným elektrikářem, inspektorem elektrických zařízení nebo s místním státním orgánem majícím nad nimi pravomoci.

- V některých oblastech se musí generátory registrovat u místních dodavatelů elektrické energie.
- Jestliže bude generátor používán na staveništi, může být potřeba dodržovat ještě další předpisy.

3) Střídavoproudé aplikace

Než připojíte aplikaci nebo napájecí šňůru ke generátoru:

- Ujistěte se, zda je v dobrém provozním stavu. Vadné spotřebiče a napájecí šňůry mohou vytvořit možnost úrazu elektrickým proudem.
- Jestliže nějaký spotřebič začne pracovat abnormálně, velmi se zpomalí nebo se náhle zastaví, okamžitě jej vypněte. Odpojte spotřebič a určete, zda je problém se spotřebičem, nebo zda byla překročena jmenovitá nabíjecí kapacita generátoru.
- Ujistěte se, zda elektrické hodnoty nástroje nebo spotřebiče nepřekračují elektrické hodnoty generátoru. Nikdy nepřekračujte uvedený maximální výkon generátoru. Výkony mezi jmenovitým a maximálním se nesmí používat déle než 30 minut.

UPOZORNĚNÍ

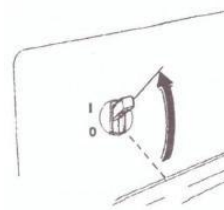
Těžké přetížení jistič rozpojí.

Překročení časového limitu pro provoz na maximální výkon nebo mírné přetížení generátoru možná jistič nevypne, ale zkrátí životnost generátoru.

Provoz vyžadující maximální výkon omezte na 30 minut. Při nepřetržitém provozu nepřekračujte jmenovitý výkon.

V každém případě je potřeba uvážit celkové požadavky na výkon ($V \times A$) všech spotřebičů.

Výrobci spotřebičů a elektrických nástrojů obvykle umísťují výkonové informace poblíž typového čísla nebo výrobního čísla.



4) Provoz na střídavý proud

- ① Nastartujte motor
- ② Zapněte jistič střídavoproudého obvodu..
- ③ Připojte zařízení.

Motorová zařízení většinou ke svému spuštění potřebují větší výkon než svůj jmenovitý výkon.

Pro žádnou ze zásuvek nepřesahujte její uvedené proudové omezení. Jestliže přetížení obvodu způsobí vypnutí jističe obvodu střídavého proudu, snižte elektrickou zátěž obvodu, několik minut počkejte, a poté vraťte jistič do sepnuté polohy.

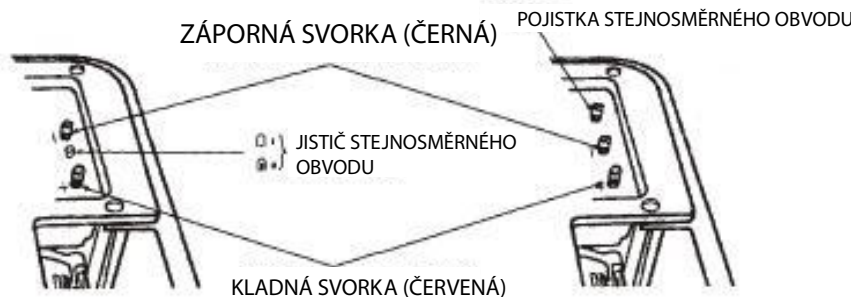
5) PROVOZ NA STEJNOSMĚRNÝ PROUD (je-li možný)

Koncovky vodičů stejnosměrného proudu

Stejnoseměrné koncovky se smějí používat JEN k nabíjení automobilových baterií na napětí 12 V. Koncovky jsou barevně označeny tak, že červená barva označuje kladnou koncovku (+) a černá označuje zápornou koncovku (-). Baterii je třeba připojit ke stejnosměrným koncovkám při dodržení správné polariry (kladný pól baterie k červené svorce generátoru a záporný pól baterie k černé svorce generátoru).

S jističem stejnosměrného obvodu

Se stejnosměrnou pojistkou



Jistič stejnosměrného obvodu (nebo stejnosměrná pojistka)

Jistič stejnosměrného obvodu (nebo stejnosměrná pojistka) automaticky vypne stejnosměrný obvod nabíjení baterie, když bude stejnosměrný obvod přetížen, když bude nějaký problém s baterií, nebo když nebude správné spojení mezi baterií a generátorem.

Indikátor uvnitř tlačítka jističe stejnosměrného obvodu vyskočí na znamení, že jistič stejnosměrného obvodu vypnul. Chcete-li jistič stejnosměrného obvodu vrátit do původního stavu, několik minut počkejte a stlačte tlačítko.

Připojení kabelů baterie:

- 1) Než připojíte nabíjecí kabely k baterii instalované ve vozidle, odpojte uzemněný kabel baterie vozidla.

VAROVÁNÍ

Baterie vydává výbušné plyny; proto v blízkém okolí nepřipouštějte jiskry, plameny ani cigarety. Při nabíjení nebo používání baterií zajistěte dostatečné větrání.

- 2) Kladný vodič baterie (+) připojte ke kladné koncovce baterie (+).
- 3) Opačný konec kladného vodiče baterie (+) připojte ke generátoru.
- 4) Záporný vodič baterie (-) připojte k záporné koncovce baterie (-).
- 5) Opačný konec záporného vodiče baterie (-) připojte ke generátoru.
- 6) Nastartujte generátor.

UPOZORNĚNÍ

Nestartujte vozidlo v době, kdy jsou připojeny kabely nabíjení baterie a generátor je v provozu. Vozidlo nebo generátor mohou být poškozeny.

Přetížení stejnosměrného obvodu přepálí stejnosměrnou pojistku. Jestliže se tak stane, pojistku vyměňte. Přetížení stejnosměrného obvodu, nadměrný odběr proudu z baterie nebo problém se zapojením vypne jistič stejnosměrného obvodu (tlačítko bude vyčínat). Jestliže se tak stane, několik minut počkejte, načež tlačítko jističe zase stlačte, abyste mohli obnovit provoz. Pokud se bude jistič nadále vypínat, přestaňte nabíjet a navštivte svého autorizovaného prodejce generátorů.

Odpojení kabelů baterie:

- 1) Zastavte motor.
- 2) Odpojte záporný vodič baterie (-) od záporné koncovky generátoru (-).
- 3) Opačný konec záporného vodiče baterie (-) odpojte od záporné koncovky baterie (-).
- 4) Odpojte kladný vodič baterie (+) od kladné koncovky generátoru (+).
- 5) Opačný konec kladného vodiče baterie (+) odpojte od kladné koncovky baterie (+).
- 6) Připojte zemnicí kabel vozidla k záporné koncovce baterie (-).
- 7) Znovu připojte uzemněný kabel baterie vozidla.
- 6) Provoz ve vysokých nadmořských výškách

Ve vysokých nadmořských výškách bude standardní karburátorová směs vzduchu a paliva přesycená. Výkonnost se sníží a spotřeba paliva se zvýší.

Výkonnost ve vysokých nadmořských výškách lze zvýšit instalací hlavní palivové trysky menšího průměru do karburátoru a změnou nastavení pilotního šroubu. Jestliže svůj motor provozujete jen ve výškách vyšších než 5000 stop (1500 metrů) nad mořem, nechejte si od autorizovaného prodejce generátorů tuto úpravu karburátoru provést.

I při zajištění vhodné trysky karburátoru se výkon motoru v koňských silách bude snižovat přibližně o 3,5 % na každé zvýšení nadmořské výšky o 1000 stop (300 metrů). Pokud nebude provedena žádná úprava karburátoru, vliv nadmořské výšky na výkon bude ještě vyšší.

UPOZORNĚNÍ

Jestliže bude motor s tryskou určenou k používání ve velkých nadmořských výškách používán v nižších nadmořských výškách, příliš řídká směs paliva bude opět snižovat výkon a motor se může přehřívat, případně může dojít k těžkému poškození motoru.

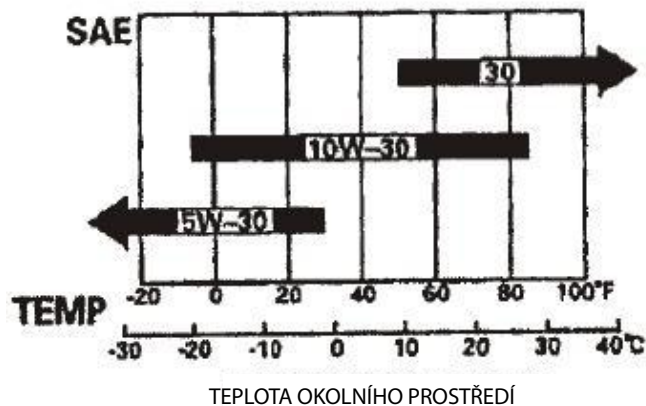
5. KONTROLA PŘED PROVOZEM

1) Motorový olej

UPOZORNĚNÍ

Motorový olej je významným faktorem ovlivňujícím výkonnost a provozní životnost motoru. Motorové oleje bez detergentů a pro dvoutaktní motory budou motor poškozovat a nedoporučujeme je.

PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM zkontrolujte hladinu motorového oleje při generátoru na vodorovném povrchu a při zastaveném motoru.



Používejte olej na čtyřtákní motory nebo ekvivalentní vysoce odmaštěný motorový olej prémiové kvality certifikovaný jakožto splňující nebo převyšující požadavky amerických výrobců automobilů pro servisní klasifikaci SG, SF/CC, CD. Motorové oleje klasifikované jako SG, SF/CC, CD mají toto označení na obalu.

K použití při běžných teplotách je doporučen SAE 10W-30. Jiné viskozity zobrazené v grafu lze používat tehdy, když průměrná teplota ve Vaší oblasti bude v uvedeném rozmezí.

1. Vyjměte víčko otvoru k plnění oleje a otřete ponornou tyčinku do sucha.
2. Zasunutím ponorné měřky do hrdla plnicího otvoru, aniž byste ji šroubovali, zkontrolujte hladinu oleje.
3. Je-li hladina nízká, přidejte olej doporučeného typu po horní značku na ponorné měrce.



2) Doporučení ohledně paliva

1. Zkontrolujte měrku hladiny paliva.
2. Je-li hladina paliva nízká, doplňte palivo do nádrže. Neplňte nad okraj sítka na palivo.

VAROVÁNÍ

- Benzín je velmi hořlavý a za určitých podmínek je výbušný.
- Doplnění paliva provádějte v dobře větraném prostoru a při zastaveném motoru. V prostoru doplňování paliva a v prostorech, kde skladujete benzín, nekuřte a neumožněte vznik plamenů a jisker.
- Palivovou nádrž nepřepĺňujte (v plnicím hrdle nesmí být palivo). Po doplnění paliva zajistěte, aby víčko palivové nádrže bylo řádně a bezpečně zavřeno. Dbejte, abyste při doplňování paliva palivo nerozlili. Rozlité palivo nebo výpary paliva se mohou vznítit. Když se nějaké palivo rozlije, zajistěte před nastartováním motoru důkladné vysušení prostoru.
- Zamezte opakovanému a dlouhodobému kontaktu s pokožkou a vdechování výparů.
- UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.



Používejte benzín s čerpadlovým oktanovým číslem 86 nebo vyšším.

Doporučujeme používat bezolovnatý benzín, protože vytváří méně usazenin v motoru a na svíčke a prodlužuje životnost výfukové soustavy.

Nikdy nepoužívejte zkažený nebo kontaminovaný benzín ani směs oleje a benzínu. Neumožněte proniknutí nečistot či vody do palivové nádrže.

Při práci s těžkým zatížením můžete občas slyšet lehké „jiskrové kopání“ nebo „detonace“ (zvuk bouchání do kovu). To není důvodem k obavám.

Jestliže k jiskrovému kopání nebo detonacím dochází při konstantních otáčkách motoru, za normálního zatížení, začněte používat benzín jiné značky. Jestliže jiskrové kopání nebo detonace přetrvávají, navštivte autorizovaného prodejce generátorů.

UPOZORNĚNÍ

Provoz motoru s neustálými detonacemi od svíčky neboli kopáním může způsobit poškození motoru.

Provoz motoru s neustálými detonacemi od svíčky neboli kopáním představuje zneužívání motoru a omezená záruka výrobce se na součásti poškozené zneužíváním nevztahuje.

Kyslíkatá paliva

Některé benzíny obsahují příměs sloučenin jako jsou alkoholy nebo étery za účelem zvýšení oktanového čísla. Tyto benzíny se kolektivně označují jako kyslíkatá paliva. V některých oblastech ve Spojených státech amerických se kyslíkatá paliva používají k usnadnění splnění norem čistoty vzduchu. Jestliže budete používat kyslíkaté palivo, zajistěte, aby jeho čerpadlové oktanové číslo bylo 86 nebo vyšší.

Ethanol (ethylalkohol nebo obilný líh)

Benzín obsahující více než 10 % ethanolu podle objemu může způsobovat problémy s výkonem. Benzín obsahující ethanol bývá někdy prodáván pod obchodním názvem „Gasohol“.

Methanol (methylalkohol nebo dřevní líh)

Benzín obsahující methanol musí obsahovat přídavná rozpouštědla a inhibitory koroze na ochranu

palivové soustavy. Benzín obsahující více než 5 % methanolu podle objemu může způsobovat potíže při startu a slabou výkonnost a může poškozovat kovové, gumové a plastové součásti Vaší palivové soustavy.

MTBE (methyl tert-butyl éter)

Používat můžete benzín obsahující nejvýše 15 % MTBE podle objemu. Než použijete jakékoli kyslíkaté palivo, pokuste se zjistit si jeho složení. Některé státy (a provincie v Kanadě) nařizují zveřejňování těchto informací na čerpacích stanicích. Jestliže za provozu zaznamenáte jakékoli nežádoucí příznaky, okamžitě přejděte na konvenční bezolovnatý benzín. Poškození palivového systému nebo problémy s výkonem vyplývající z užívání okysličeného paliva nejsou naší zodpovědností a nevztahuje se na ně záruka.

UPOZORNĚNÍ

Kyslíkatá paliva mohou poškozovat laky a plasty. Dbejte, abyste při plnění palivové nádrže palivo nerozlili. Na škody způsobené rozlitym palivem se záruka nevztahuje.

6. START/ZASTAVENÍ MOTORU

Spuštění motoru

1. Ujistěte se, zda je jistič střídavého obvodu v poloze „OFF“ („vypnuto“). Při připojení zátěže může být generátor obtížné nastartovat.
2. Otočte palivový ventil do polohy „ON“ („zapnuto“).
3. Přestavte páčku sytiče nebo do polohy CLOSE („zavřeno“), nebo vytáhněte táhlo sytiče ven do polohy CLOSE („zavřeno“).
4. Nastartujte motor

• Cívkovým startérem:

Otočte spínač motoru do polohy „ON“ („zapnuto“).

Zlehka zatáhněte za úchop startéru, dokud neucítíte odpor, načež prudce zatáhněte.

UPOZORNĚNÍ

Nenechejte úchop startéru vymrštit se zpět proti motoru. Zlehka jej vraťte do správné polohy, abyste zamezili poškození startéru nebo krytu.

• Elektrickým startérem: (Volitelná sada)

Přepněte spínač motoru do polohy START a držte jej tam 5 sekund nebo dokud motor nenastartuje.

UPOZORNĚNÍ

Provoz startéru motoru po dobu delší než 5 sekund může poškodit motor. Jestliže motor nenastartuje, uvolněte spínač, a než znovu použijte startér, deset sekund počkejte. Jestliže otáčky motoru startéru po určité době poklesnou, znamená to, že je třeba dobít baterii.

Při startování motoru nechejte spínač motoru vrátit se do polohy ON („ZAPNUTO“).

1. Přestavte páčku sytiče nebo postrčte táhlo sytiče do polohy OPEN („OTEVŘENO“), zatímco motor se bude ohřívat.

Zastavení motoru v nouzi:

Chcete-li za nouzového stavu zastavit motor, přepněte spínač motoru do polohy „OFF“ („vypnuto“).

V normálním stavu:

1. Otočte jistič střídavého obvodu do polohy „OFF“ („vypnuto“). Odpojte stejnosměrné nabíjecí kabely baterie.

2. Otočte spínač motoru do polohy „OFF“ („vypnuto“).
3. Otočte palivový ventil do polohy „OFF“ („vypnuto“).

7. ÚDRŽBA

Dobrá údržba je nezbytná pro bezpečný, ekonomický, a bezproblémový provoz. Také pomůže snížit znečištění vzduchu.



Výfukové plyny obsahují jedovatý oxid uhelnatý. Před prováděním jakékoli údržby nejprve vypněte motor. Jestliže musí být motor v chodu, zajistěte, aby byl celý prostor dobře větrán.

K udržení generátoru v dobrém provozním stavu je nezbytná pravidelná údržba a seřizování. V intervalech vyznačených v níže uvedeném plánu údržby provádějte servis a prohlídky.

1) PLÁN ÚDRŽBY

PRAVIDELNÉ SERVISNÍ OBDOBÍ		Každých	Prvních	Každé tři	Každých šest	Každé
Provádějte v každý vyznačený měsíc nebo interval provozních hodin, podle toho, co nastane dříve.		používejte	měsíc	měsíce	měsíců	rok nebo
POLOŽKA			nebo 20 Hod. (3)	nebo 50 Hod. (3)	nebo 100 Hod. (3)	300 h. (3)
Motorový olej	Zkontrolovat hladinu	o				
	Výměna		o		o	
Čistič vzduchu	Zkontrolujte	o				
	Vyčistit			o(1)		
Kalíšek na usazeninu	Vyčistit				o	
Svíčka	Zkontrolujte a vyčistěte	a			o	
Lapač jisker	Vyčistit				o	
Mezera ventilu	Zkontrolujte a seřidte	a				o(2)
Palivová nádrž a sítko	Vyčistit					o(2)
Palivové potrubí	Zkontrolujte	Každé 2 roky (dle potřeby vyměňte) (2)				

- 1) Při používání v prašných prostorech provádějte servis častěji.
- 2) Servis tohoto zboží musí provádět autorizovaný prodejce generátorů, vyjma případu, kdy vlastník zařízení má vhodné nástroje a je zkušeným mechanikem.
- 3) Při profesionálním komerčním použití bude řádné intervaly údržby určovat počet provozních hodin.



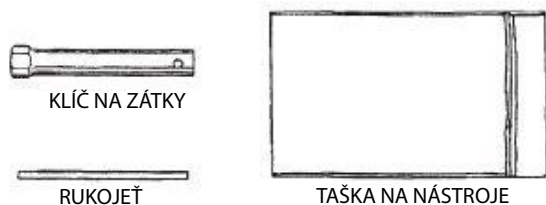
Nesprávná údržba nebo neopravení problému před provozem může způsobit závadu, při které můžete být těžce zraněni nebo zabiti. Vždy postupujte v souladu s doporučeními a plány prohlídek a údržby v této příručce vlastníka.

Plán údržby se vztahuje k běžným provozním podmínkám. Jestliže svůj generátor budete provozovat za obtížných podmínek, jako například při trvale vysokém zatížení nebo za vysokých teplot, nebo pokud jej

budete používat za vlhka nebo v prašném prostředí, poradte se se svým poskytovatelem servisu a prodejcem, který Vám dá doporučení platná pro Vaše individuální potřeby a typ použití.

2) Nástrojová sada

Nástroje dodané spolu s tímto generátorem Vám pomohou provádět postupy údržby uvedené na následující stránce. Tuto nástrojovou sadu skladujte vždy u generátoru.

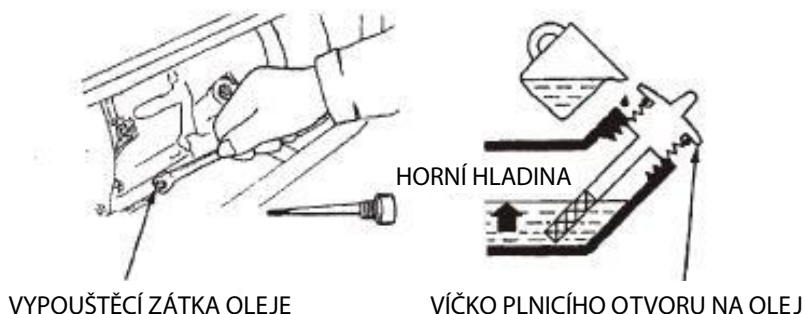


POZNÁMKA: Diagramy mohou být různé podle typu.

3) Výměna motorového oleje

Abyste zajistili důkladné a rychlé vypuštění, vypouštějte olej, dokud je motor teplý.

1. Odstraňte vypouštěcí zátku a těsnicí podložku, plnicí víčko oleje a vypusťte olej.
2. Nainstalujte zpět vypouštěcí zátku a těsnicí podložku. Bezpečně dotáhněte zátku.
3. Doplňte doporučený olej a zkontrolujte hladinu oleje.



Použitý motorový olej může způsobovat rakovinu kůže, jestliže bude opakovaně ponechán v

POZOR

Pokud bude použitý motorový olej opakovaně ponechán na delší dobu v kontaktu s pokožkou, může způsobit rakovinu. Ačkoli je to nepravděpodobné, pokud nepracujete s olejem každodenně, i tak Vám doporučujeme důkladně si co nejdříve po každé práci s motorovým olejem omýt ruce mýdlem a vodou.

Použitý motorový olej likvidujte prosím způsobem, který je v souladu s péčí o životní prostředí. Navrhujeme Vám dát jej do uzavřené nádoby a zanést na místní servisní stanici nebo do recyklačního centra k recyklaci.

Nevyhazujte jej do odpadu ani jej nevylévejte na zem.

4) Služba čištění vzduchu

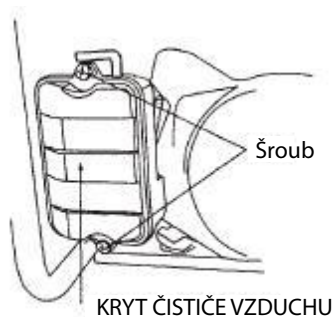
Znečištěný čistič vzduchu omezuje přívod vzduchu do karburátoru. Abyste zabránili závadám karburátoru, pravidelně provádějte servis čističe vzduchu. Při používání generátoru ve velmi prašných prostorech provádějte servis častěji.

VAROVÁNÍ

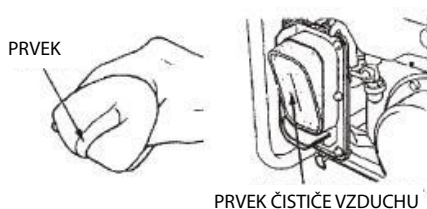
Používání benzínu nebo hořlavého rozpouštědla k čištění filtračního prvku může způsobit požár nebo výbuch. Používejte jen vodu s odmašťovacím prostředkem nebo nehořlavé rozpouštědlo.

UPOZORNĚNÍ

Nikdy generátor neprovozujte bez čističe vzduchu. Následkem bude rychlé opotřebení motoru.



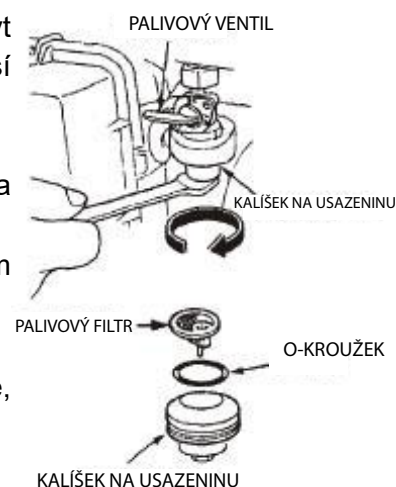
- 1) Odlopněte přichytky krytu čističe vzduchu, sejměte kryt čističe vzduchu a vyjměte prvek.
- 2) Promyjte prvek roztokem odmašťovacího prostředku pro domácnosti v teplé vodě a poté jej důkladně propláchněte; nebo jej promyjte v nehořlavém rozpouštědle nebo v rozpouštědle s vysokým bodem zápalnosti. Nechejte prvek důkladně oschnout
- 3) Vymáchejte prvek v čistém motorovém oleji a nadbytečný olej vyždímejte. Pokud v prvku zůstane příliš mnoho oleje, motor bude při prvotním startování čadit.
- 4) Nainstalujte prvek čističe vzduchu a kryt zpět.



5) Čištění kalíšku na usazeninu z paliva

Kalíšek na usazeninu brání špíně a vodě, které by případně mohly být přítomny v palivové nádrži, vniknout do karburátoru. Jestliže stroj nebyl delší dobu provozován, bude třeba kalíšek na usazeninu vyčistit.

- 1) Otočte palivový ventil do polohy „OFF“ („vypnuto“). Vyjměte kalíšek na usazeninu a o-kroužek.
- 2) Vyčistěte kalíšek na usazeninu a o-kroužek nehořlavým rozpouštědlem nebo rozpouštědlem s vysokým bodem zápalnosti.
- 3) Nainstalujte o-kroužek a kalíšek na usazeninu zpět.
- 4) Přestavte palivový ventil do polohy „ON“ („ZAPNUTO“) a zkontrolujte, zda nedochází k únikům (netěsnosti).
- 5) Servis zapalovacích svíček

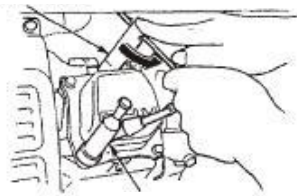


Doporučené zapalovací svíčky: F5T nebo F6TC nebo F7TJC nebo jiné ekvivalenty

Aby byl zajištěn řádný provoz motoru, musí mít svíčka správnou mezeru a nesmí na ní být nánosy. Jestliže byl motor v provozu, tlumič bude velmi horký. Dejte pozor, abyste se tlumiče nedotkli.

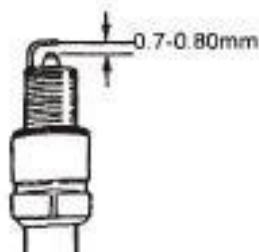
- 1) Sejměte koncovku zapalovací svíčky.
- 2) Odstraňte veškeré nečistoty kolem základny svíčky.

KLÍČ NA ZÁTKY



VÍČKO ZÁTKY

- 3) Pomocí klíče dodaného v nástrojové sadě vyjměte svíčku.
- 4) Vizuálně zkontrolujte svíčku. Jestliže je izolátor popraskaný nebo ořukaný, zahodte ji. Má-li být svíčka ještě používána, očistěte ji drátěným kartáčem.
- 5) Lístkovým spároměrem změřte mezeru svíčky. Dle potřeby ji opravte pečlivým ohnutím boční elektrody.



Mezera musí být: 0,70–0,80 mm (0,028–0,031 palce).

- 6) Zkontrolujte, zda je podložka svíčky v dobrém stavu, a svíčku dotahujte ručně, aby nedošlo k poškození závitu.
- 7) Až bude svíčka usazena, dotáhněte ji klíčem na svíčky tak, aby podložku přitlačila. Jestliže budete instalovat novou svíčku, dotáhněte ji poté, co se svíčka usadí, o 1/2 otočky, aby stlačila podložku. Jestliže budete instalovat zpět použitou svíčku, dotáhněte ji poté, co se svíčka usadí, o 1/8—1/4 otočky, aby stlačila podložku.

UPOZORNĚNÍ

Svíčka musí být řádně dotažena. Nesprávně dotažení svíčka se může velmi ohřívat a mohla by poškodit motor. Nikdy nepoužívejte svíčky mající nesprávné rozmezí teplot. Používejte jen doporučené nebo ekvivalentní svíčky.

8. PŘEPRAVA/SKLADOVÁNÍ

Při přepravě generátoru vypněte spínač motoru a palivový ventil. Generátor mějte stále rovně, aby se nerozlilo palivo. Výpary paliva a rozlité palivo se mohou vznítit.

Během přepravy stroj nenaklápějte na žádnou stranu a mějte jej stále ve vodorovné poloze.

VAROVÁNÍ

Styk s horkým motorem nebo výfukovým systémem může způsobit vážné popáleniny nebo požáry. Před přepravou či skladováním generátoru nechte motor vychladnout.

Dejte pozor, abyste generátor při přepravě neupustili ani neudeřili. Na generátor nepokládejte těžké předměty.

Než přístroj na delší dobu uložíte:

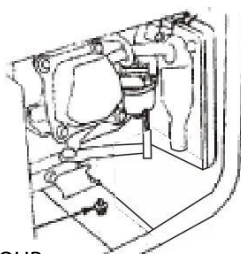
- Zajistěte, aby skladovací prostor netrpěl nadměrnou vlhkostí ani prachem.
- Servis provádějte podle níže uvedené tabulky:

DOBA SKLADOVÁNÍ	DOPORUČENÝ SERVISNÍ POSTUP K ZAMEZENÍ TVRDÉHO STARTU
Méně než 1 měsíc	Není třeba žádných příprav.
1 až 2 měsíce	Naplňte čerstvým benzínem a přidejte kondicionér benzínu*
2 měsíce až 1 rok	Naplňte čerstvým benzínem a přidejte kondicionér benzínu* Vypusťte misku plováku karburátoru. Vypusťte kalíšek na palivovou usazeninu.
1 rok nebo více	Naplňte čerstvým benzínem a přidejte kondicionér benzínu* Vypusťte misku plováku karburátoru. Vypusťte kalíšek na palivovou usazeninu. Vyjměte zapalovací svíčku. Do válce dejte jednu lžici (15 ml) motorového oleje. Lankem startéru pomalu nastartujte motor, aby se olej rovnoměrně rozložil. Nainstalujte zpět zapalovací svíčku. Vyměňte motorový olej. Po vynětí ze skladovacího prostoru vypusťte uložený benzín do vhodné nádoby a před dalším spuštěním doplňte čerstvý benzín.
*Používejte kondicionéry paliva formulované k prodloužení provozní životnosti. Ohledně doporučení vhodného kondicionéru se obračejte na svého autorizovaného prodejce generátorů.	

1) Povoláním vypouštěcího šroubu vypusťte karburátor. Benzín vypusťte do vhodné nádoby.

VAROVÁNÍ

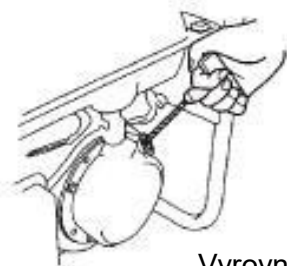
Benzín je velmi hořlavý a za určitých podmínek je výbušný. Tento úkol provádějte v dobře větraném prostoru a při zastaveném motoru. V pracovním prostoru během provádění tohoto postupu nekuřte a neumožněte přítomnost plamenů ani jisker.



VYPOUŠTĚCÍ ŠROUB

Palivo pro tento stroj je hořlavé a vznětlivé. Po zastavení stroje je třeba s ostatkem paliva správně naložit a respektovat přítom požadavky ochrany místního životního prostředí.

- 2) Vyměňte motorový olej
- 3) Vyjměte svíčku a nalijte přibližně jednu polévkovou lžici (15 ml) čistého motorového oleje do válce. Několikrát natočte motor, aby se olej rozložil, a poté nainstalujte zpět svíčku.
- 4) Zlehka táhněte za úchop startéru, dokud nepocítíte odpor. V tomto bodě vystupuje píst při svém kompresním pohybu vzhůru a přívodní i výfukový ventil jsou uzavřeny. Skladování motoru v této poloze Vám pomůže ochránit jej před vnitřní korozi.

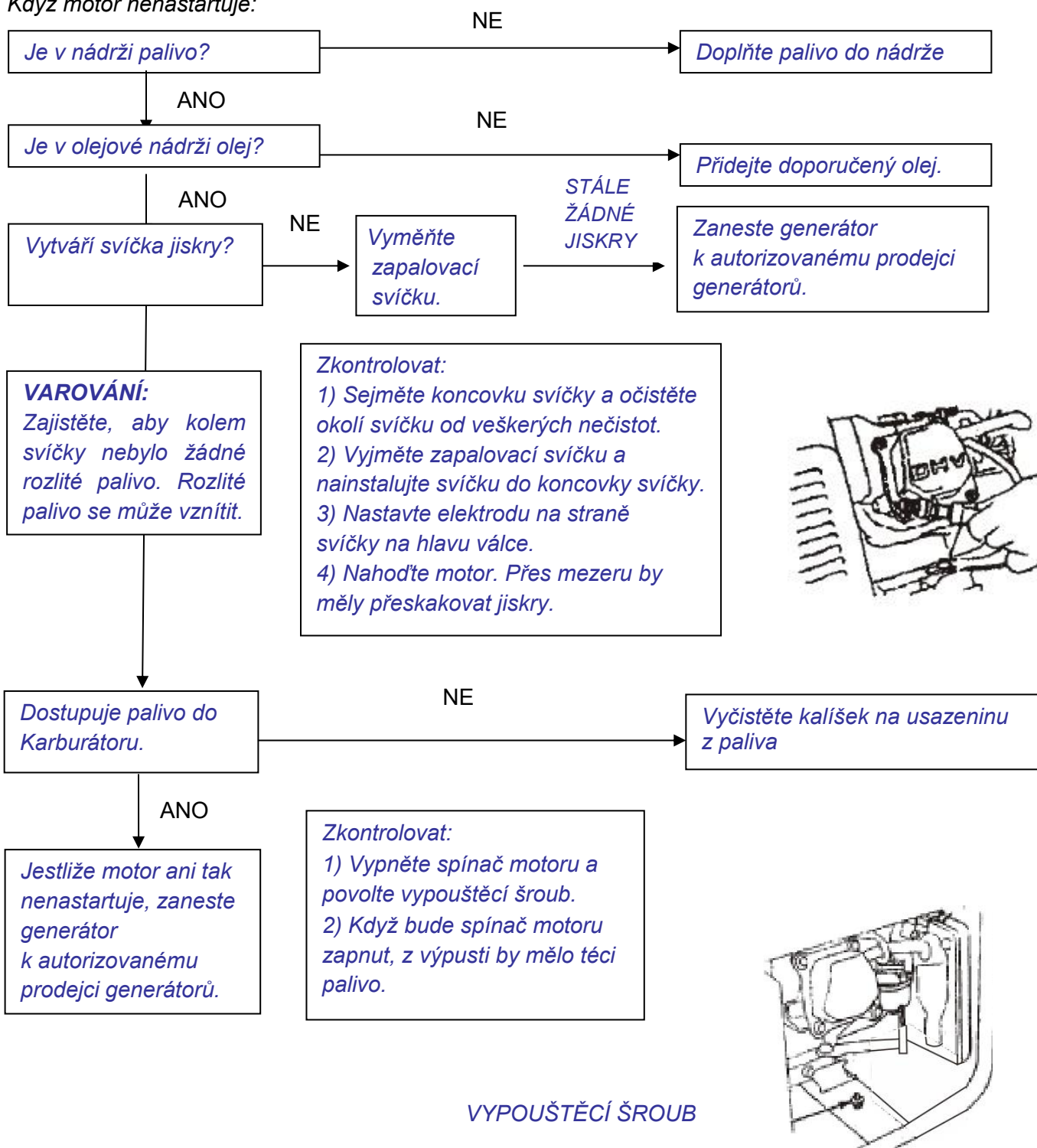


Vyrovnejte zářez na kladce startéru s otvorem nahoře na cívkovém startéru.

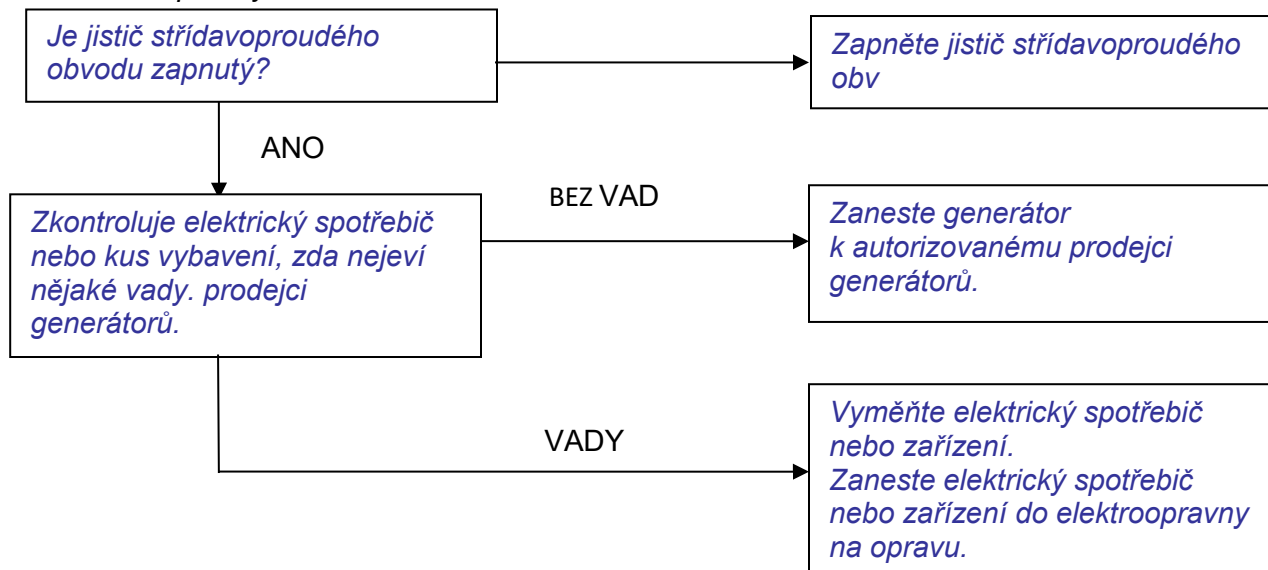
Demontovaný nebo poškozený stroj je nutno přepravit do profesionálního zařízení ke zpracování. Zajistěte prosím, aby palivo a mazivo ze stroje bylo předem vypuštěno. Některé části tohoto stroje představují nebezpečí pro děti. Se všemi součástmi správně zacházejte a umísťujte je tak, aby se k nim děti nedostaly.

9. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

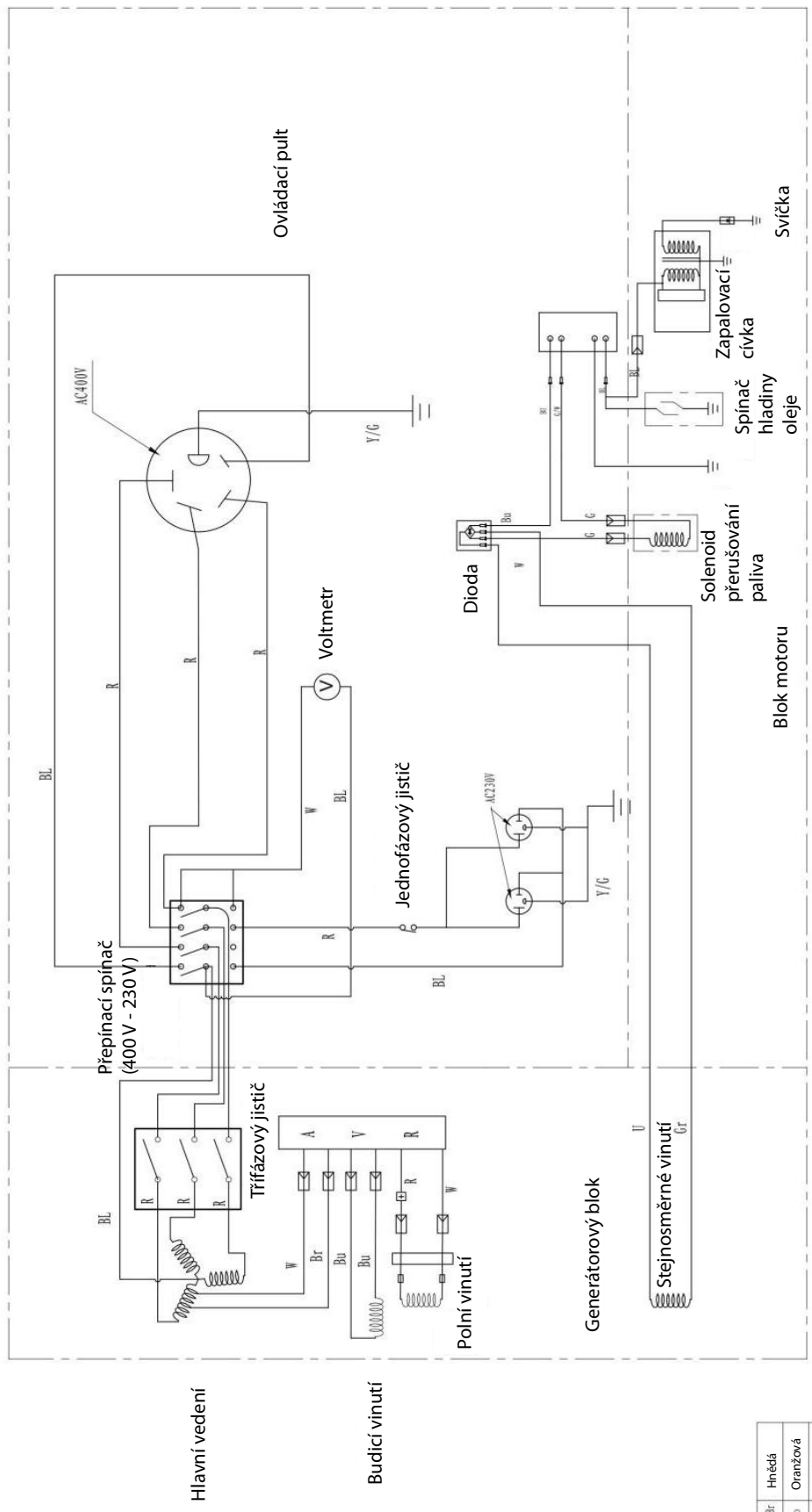
Když motor nenastartuje:



Ve střídavoproudých zásuvkách není elektřina



10. DIAGRAM ZAPOJENÍ



BL	Černá	Bř	Hnědá
Y	Žlutá	O	Oranžová
Bu	Modrá	LB	Světle modrá
G	Zelená	LC	Světle zelená
R	Červená	W	Bílá
U	Umbrá	Gr	Šedá

Schéma elektrického zapojení třífázového benzínového generátoru. Bez stejnosměrného napětí. Na 5 kW.

11. SPECIFIKACE

Motor	Model motoru	188F1
	Typ motoru	Jednoválcový, čtyřtaktní, s aktivním chlazením vzduchem, s horním ventilem.
	Zdvih (cm ³)	389 cm ³
	Jmenovité otáčky	3000 ot./min
	Systém zapalování	Tranzistorové magneto
	Startovací soustava	Zpětný ráz
	Objem paliva (l)	25 l
	Doba nepřetržitého provozu (h)	8 h
	Min. spotřeba paliva (g/kW.h)	360 g/kWh
	Kapacita nádržky na mazací olej (l)	1,1 l
	Naměřená hladina akustického tlaku, LpA	74,6 dB(A), K = 1,95 dB(A)
	Naměřená hladina akustického výkonu, LwA	94,6 dB(A) K = 1,95 dB(A)
	Zaručená hladina akustického výkonu:	97 dB(A)
	Generátorová sada Generátorová sada	Výstupní střídavé napětí
Frekvence střídavého napětí		50 Hz
Jmenovitý střídavoproudý výstupní výkon (COP)		3,0 kW / 5,0 kW
Maximální střídavoproudý výstupní výkon		Max. 3,3 kW / 5,5 kW (S2:5 min)
Účinník		1,0
Jmenovitý výstupní proud		13 A / 7,2 A
Výkonová třída		G1
Třída kvality		B
Max. teplota		40 °C
Max. nadmořská výška		1000 m
IP		IP23M
Třída ochrany		Třída I
Rozměry (DxŠxV)		70 cm x 54 cm x 56,5 cm
Hmotnost netto		76 kg

12. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES



BUILDER SAS

ZI, 32 RUE ARISTIDE BERGES – 312070 CUGNAUX – FRANCE

Prohlašuje, že níže vymezené strojní vybavení:

GENERÁTOROVÁ SADA GENERUJÍCÍ NÍZKÉ NAPĚTÍ

Model: *HG5500-1*

Výrobní číslo: 20230403031-20230403154

Vyhovuje ustanovením Směrnice „Strojní“ 2006/42/CE a národních zákonů ji doplňujících a nahrazujících: Dále vyhovuje následujícím evropským směrnicím:

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC) 2014/30/EU

Směrnice RoHS (EU) 2015/863 obsahující novelizaci 2011/65/EU

Emisní směrnice (EU) 2016/1628 a 2018/989/EU

Směrnice o hlučnosti 2000/14/CE Příloha VI + 2005/88/CE

Dále odpovídá Evropským normám, národním normám a následujícím technickým opatřením: EN

ISO 8528-13:2016

EN 55012:2007/A1:2009

EN 61000-6-1:2007

Oznámená organizace o certifikátu hlučnosti: TÜV SÜD Industrie Service GmbH (Oznámená organizace 0036),

Westendstraße 199 80686 MÜNCHEN (Německo)

Naměřená hladina akustického tlaku, L_{wA}: 94,6 dB(A), K = 1,95 dB(A)

Zaručená hladina akustického výkonu: 97 dB(A)

Za technický soubor zodpovídá: Michel Krebs

Provedeno v Cugnaux, 13/02/2023

Philippe MARIE / Generální ředitel

HYUNDAI

ZÁRUKA

Výrobce poskytuje produkt se zárukou proti vadám na materiálu a zpracování na období 2 roků od data původního nákupu. Záruka platí jen, jestliže byl produkt určen k používání v domácnosti. Záruka se nevztahuje na poškození způsobená běžným opotřebením.

Výrobce souhlasí s tím, že součásti identifikované určeným distributorem jako vadné vymění. Výrobce nepřijímá zodpovědnost za výměnu stroje, celého ani jeho části, ani za vyplývající škody.

Záruka se nevztahuje na poškození způsobená:

- nedostatečnou údržbou.
- abnormální montáží nebo seřazením produktu nebo abnormálními operacemi na něm.
- běžným opotřebením součástí.

Tato záruka se nevztahuje na:

- poštovné a balné.
- užívání příslušenství k provádění jiných úkolů, než na jaké je konstruováno.
- užívání a údržbu stroje způsobem nepopsaným v uživatelské příručce.

Vzhledem k naší zásadě nepřetržitého zlepšování produktů si vyhrazujeme právo bez předchozího upozornění pozměnit nebo zcela změnit specifikace. V důsledku toho se produkt může odchylovat od informací v nich uvedených, avšak budou-li úpravy považovány za zlepšení dřívějších vlastností výrobku, budou provedeny bez upozornění.

NEŽ ZAČNETE PŘÍSTROJ POUŽÍVAT, NEJPRVE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE PŘÍRUČKU.

Při objednávání náhradních dílů uvádějte prosím číslo nebo kód dílu. Ty najdete v seznamu náhradních dílů v této příručce. Ponechejte si doklad o zakoupení; bez něj je záruka neplatná. Potřebujete-li, abychom Vám s produktem nějak pomohli, nezdávejte se nás kontaktovat telefonicky nebo na našem webu:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Musíte si vytvořit „lístek“ přes webovou platformu.

- Zaregistrujte se nebo si vytvořte účet.
- Uveďte referenční číslo nástroje.
- Vyberte předmět svého požadavku.
- Popište svůj problém.
- Přiložte tyto soubory: fakturu nebo doklad o prodeji, fotografii identifikačního štítku (výrobní číslo), fotografii potřebné součásti (například: kolíky na zásuvce transformátoru, které jsou polámané).



14. SELHÁNÍ PRODUKTU

CO DĚLAT, KDYŽ SE MI STROJ POKAZÍ?

Jestliže jste výrobek zakoupili v obchodě:

- a) Vyprázdněte palivovou nádrž.
- b) Ujistěte se, zda je Váš stroj kompletní, má všechno dodané příslušenství, a zda je čistý! Není-li tomu tak, opravář stroj odmítne převzít.

Jděte do obchodu s kompletním strojem a s dokladem o nákupu nebo fakturou.

Jestliže jste výrobek zakoupili na webu:

- a) Vyprázdněte palivovou nádrž.
 - b) Ujistěte se, zda je Váš stroj kompletní, má všechno dodané příslušenství, a zda je čistý! Není-li tomu tak, opravář stroj odmítne převzít.
 - c) Vytvořte si servisní lístek SWAP-Europe na webových stránkách: <https://services.swap-europe.com> Až budete podávat svůj požadavek na SWAP-Europe, musíte přitom doložit fakturu od zakoupení a fotografii typového štítku (výrobní číslo).
 - d) Než stroj zavezete do opravy, nejprve opravnu kontaktujte, abyste se ujistili, zda je dostupná. Do opravy se odeberte se zcela zabaleným strojem s přiloženou fakturou od zakoupení a se staničním listem podpory, který si budete moci stáhnout po dokončení servisního požadavku na serveru SWAP-Europe
- U strojů od výrobců BRIGGS & STRATTON, HONDA a RATO u nichž selhal motor postupujte prosím podle níže uvedených pokynů.

Opravy budou provádět k tomu oprávnění výrobci motorů u příslušných výrobních firem. Podívejte se na jejich web na adrese:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

Uschovejte si prosím původní obal od výrobku, abyste měli v čem výrobek posílat do servisu. Jinak v takovém případě svůj stroj balte do kartonové krabice obdobných vlastností a rozměrů, jako byla původní.

Máte-li nějaké dotazy ohledně našeho poprodejního servisu, můžete se nás zeptat na našem webu na adrese [https:// services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com)

Naše horká linka je nadále dostupná na čísle +33 (9) 70 75 30 30.



15. CO JE VYLOUČENO ZE ZÁRUKY

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA:

- Spuštění a nakonfigurování produktu.
- Poškození, které je následkem běžného opotřebení a poškození produktu.
- Poškození, které je následkem nesprávného užívání produktu.
- Poškození, které je následkem montáže nebo spuštění v rozporu s uživatelskou příručkou.
- Poruchy související s karburací po 90 dnech a se zanesením karburátorů.
- Akce pravidelné a standardní údržby.
- Úkony jako úpravy a demontáže, které přímo ruší platnost záruky.
- Produkty, jejichž původní označení původu (značka, výrobní číslo) bylo znehodnoceno, pozměněno nebo odstraněno.
- Záměna spotřebního materiálu.
- Používání neoriginálních součástí.
- Poškození součástí pádem nebo vrhem.
- Poruchy příslušenství.
- Závady a jejich následky v souvislosti s jakoukoli externí příčinou.
- Ztráty součástí a ztráty způsobené nedostatečným přišroubováním.
- Pořezání součástí a veškeré ztráty způsobené povolením součástí.
- Přetížení nebo přehřátí.
- Nedostatečná kvalita vstupního proudu: vadné napětí, chyba napětí atd.
- Škody zapříčiněné znemožněním užívání výrobku po dobu potřebnou k opravám a v širším smyslu i náklady na imobilizaci výrobku.
- Náklady na druhý posudek vyhotovený třetí stranou, který bude následovat po odhadu ze strany opravny SWAP-Europe
- Užívání produktu, který by vykazoval vadu nebo poškození, které se nestaly předmětem okamžitého nahlášení a opravy v servisech SWAP-Europe.
- Znehodnocení související s přepravou a skladováním*.
- Spouštěče po více než 90 dnech.
- Olej, benzín, mazivo
- Škody související s užíváním nekompatibilních paliv nebo maziv.

* V souladu s přepravní legislativou je třeba poškození při přepravě nejpozději do 48 hodin od zjištění sdělit přepravní společnosti doporučeným dopisem s potvrzením převzetí. Tento dokument je doplňkem k Vašemu oznámení, nevyčerpávajícím seznamem.

Pozor: veškeré objednávky musejí být zkontrolovány za přítomnosti doručovatele. V případě odmítnutí doručovatelem musíte prostě odmítnout převzít objednávku a oznámit své odmítnutí.

Připomínka: rezervy nevyklučují oznámení doporučeným dopisem s potvrzením do 72 hodin.

Informace: Tepelná zařízení je třeba na zimu zakonzervovat (servis je dostupný přes webový server SWAP-Europe). Baterie je potřeba před uložením nabít.

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

V případě dotazů prosím kontaktujte:

BUILDER SAS

32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - France

Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax.: +33(0)5.34.502.503

<http://www.hyundai-power-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine (PRC)